

## DAFTAR ISI

<b>LEMBAR PERSETUJUAN .....</b>	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI .....</b>	<b>iii</b>
<b>LEMBAR PENGESAHAN .....</b>	<b>iv</b>
<b>SURAT KETERANGAN LAYAK UJIAN SIDANG I.....</b>	<b>v</b>
<b>SURAT KETERANGAN LAYAK UJIAN SIDANG II.....</b>	<b>vi</b>
<b>MOTTO DAN PERSEMBAHAN.....</b>	<b>vii</b>
<b>ABSTRAKSI.....</b>	<b>viii</b>
<b>要旨.....</b>	<b>ix</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>xvii</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>xix</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Rumusan dan Fokus Masalah.....	8
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian .....	9
D. Definisi Operasional .....	10
E. Sistematika Penelitian .....	11
<b>BAB II LANDASAN TEORETIS.....</b>	<b>12</b>
A. Konsep Penerjemahan.....	12
1. Pengertian Penerjemahan .....	12
2. Strategi Penerjemahan.....	12
3. Kesepadanan dalam Penerjemahan .....	21
B. Konsep Gaya Bahasa.....	22
1. Majas .....	23
C. Penelitian Relevan.....	40
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN .....</b>	<b>42</b>

A. Metode Penelitian .....	42
B. Prosedur Penelitian .....	43
C. Teknik Pengumpulan Data .....	45
D. Teknik Analisis Data .....	46
E. Sumber Data .....	47
<b>BAB IV ANALISIS DATA.....</b>	<b>48</b>
1. Sinopsis Novel <i>Tenki no ko</i> .....	48
2. Paparan Data .....	48
3. Analisis Data .....	53
4. Interpretasi Hasil Penelitian .....	75
<b>BAB V KESIMPULAN DAN SARAN.....</b>	<b>81</b>
1. Kesimpulan .....	81
2. Saran.....	82
<b>DAFTAR ACUAN.....</b>	<b>83</b>
<b>LAMPIRAN</b>	
<b>DAFTAR RIWAYAT HIDUP</b>	